

TESTAMENT
DE GRATIAN
SCATLON

Omnibus & singulis

Anno *eiusdem* medesimo mil, e cinque cent tut insem, *die vero*, più ni in vol dal mes present de la stmana che dri a quella che passà, dram cinque, unz set, e squas un brazz de dria fin dis, com a quest di, *ut supra &c.*

Magnificus Dominus Gratianus Scathunorum Franculinensis, dit al Duttur sponte, spante e spinte, *idest* voluntariament d'accord da so posta, lu sol in propria persona, senza che nessun el chiama, né che propona, conseia, diga, parla de nient. Truvandose *ad obitum vitae suae*, per la lunga infirmità lamburgand in estrem, e visin alla mort, consumà, *lis e las*, de co' di sua an, mis, steman, di e or, minut, punt, calculad fin de co', *statuis*, vol, dechiara, cuntien, dis con la boca, parland, muvend la lengua in proposit, com vive rasunand, prumet, afferma, e ordena, azzò che la so roba ne vaga da mal, havendla acquistà con litre e sintienci, quisit e paraduos, e con labor ed in zermion intend che i sua antecesur, zuè qui che nasin prima de lu, o verament qui che le inzengeron, com serè so padr e so madr, e po' i altr, che avesen apù part in t'i fat sua, la possan goder, sal in serà, e sal ni n'è, volendon che i s'in trovan com de sotta se dichiara.

IN PRIMIS et ante omnia

Alla mia cara muier
Mi i las al sparavier,
Con i ziet e i sua sunai,
Per piar tut le quai;
A i las i burzachin
Che'n fudrà de cremisin,
Così ancor la mia bretta,
I calzun dalla braghetta,
Le mi scarp a la spagnola,
I stival con una sola,
La curezza e la cintura,
La mia vesta negra e scura,
Le scrittur e la scarsella,
Al piomb con una anella,
I liver nuove e viechi,
La corda con le sechi,
Le zezur e 'l temprarin,
Al calama con al spulvrin,
La penna, cira e bol,
E la spunga secca al sol,
I uchià con al mia sest,
E po tut quant al rest,
Che se dirà qui sotta,
E in caneva la botta,
Un bigonz con un tinaz,
Du luchit, e un cadnaz,
Le chiave e la scudella,
Al duzon con la canella.
Delle rob della cusina
Mi i las la caldarina,
La paletta col zampin,
Un tripia con un cadin,

Dai ancora un cavedon,
Al murtal con al piston,
Un lavez con un ramin,
E un piat con un scaldin,
Al coverchio e la pignatta,
La cagna con la gatta,
E una scrana da sedere,
Liga tuta da ledere,
La rola e la gradella,
E per frizer la padella,
Al let e la lettiera,
Al march de la stadiera,
Con al mia pavaion,
Le ballot con al burdon,
Al spunton con al verud,
La bursa senza scud,
I linzua de tela d'urland,
Con do para de mudand,
I cussin con al cavezal,
Al foder dal pugnâl,
Al specchio e 'l granadel,
E la piffara e 'l stuffel,
Al squiz da i christier,
E un manegh d'un panier,
La scrana da cagar,
El bicchier da pissar,
Con pat a met qui:
Ch'la ne tuoga più mari,
E se lie vol star unesta,
Che la perda la so vesta,
Daga pur da lavurar
Rich e poveri dal par,
E, in somma, a ch'in vorrà,
Che così guadagnerà.

Item las a mi fradel la cuna in viscula tramezada, con le spond de sunar bergamin, ligà de serpentin, d'avuoli intersià de fiur de sambugh, con un trapont alla lanzana, de uochi de gril buscariz, con i sua piè d'os de tarantola, e intorn a i uria un intai de vos de zigal amalà de cald, fat per man d'una mona in pianel, con un mot scrit in fia de zucon, che dis: "Mai più n'in nassa de sta sort".

Item las a mia surella un pez de pelizza de pel viva per al mal dal stomegh, purtada d'in Suria, ligà alla turchesca, con le list de cap lunghe marine alla indiana, coverta de Zan Barilot, mulinel pigà in turchin ros, fat in sement de reve zal, tut in ghavet, e al fus in la muscovia de sover alla Barisella tre dida, o più manch.

Item las a mio cugnà al capel de verd indu si aspett un poch, con la banda d'al de zevetta, depint a la furlana, e al so fioch de red, d'un pescador mort in Persia, con le franze de spin zervin, intaià a la muderna, con un grop muresch, fat alla salvadega, da un manegh mal pratich, e una medaia de una bissa scudlara, truvada in Colicut, de là dal mar tre or.

Item las a mia fiol una valis piena de debit, con pat de ni pagar mai, e di credit scrit in fuoi de farfanaz sich, pist in polver, cunsegnà a l'uffici di Spilimbert, apres a Menierbi, attaccà a la Calabria rabiosa, stand in preson perpetuament, fazand le mal fin con so comodità, dand al fren a quattr cavai, guidà da quattr fant, servitur de quattr re, sedand in se quattr as, con un fagot de

spad, de bastun e per forza de dinar, stand in si cup a far defesa de tut li uccasiò ch'i possan intravegnir, con pat che al se suspenda la causa con tri squas de unt de cirella, né se salvand de l'aplacion con clausula e didicion zusta, con una ghulana de Fulign, siand relesad a ora de terza, per andars a incurdar in su tri lign apres a la banca, guardà da zeffaut, dund se vend le stangh verd a du sold la quarta.

Item las a i mie parent,
In se l'insula de nient,
Una cà piena de stent,
Fatta d'aiara e de vent,
Con gran rabia e discontent,
Url, crid e grand lamient,
Poch pan, manch furment,
Per l'passà e pr al present,
Delle duoi, più de cent,
Buletin, pirol, e inguent,
Para zimes e accident,
Qui finis al testament.

Actus in camera columborum, sotto la scala, appres al pular delle galine a cant al purzil, attaccà al mur che confina dria l'ort de la comar, che fu surella da so fradel, fiol de so padre, cusin dal parent, che ci fu barba, dal nevod d'Anibal col d'ocha.

Ego Zambion Scaloni confirm al tandem.
Ego Luca di Balurd cuogh, dico ita fuisse.
Ego Falcacius Mescolotus, praesenti ad hanc scripturam.
Ego Stivalonus Pipion, Caciciter affirmo.
Praesens mai Notarij testes accipitur.
Malenconicus de Affamatis scripsit.

LAMENT DE GRATIAN

A verè murir, mo a ne vorè la mort,
S'intend quella mort che fa murir,
Mo sulament a desider de murir
Per far un poch prova de 'sta mort.

Mo a verè ben po' quand a serò mort,
Sintir ch' i deses i la pur fat murir,
Mo quant sia po' per cont de murir,
Al ne me pias trop per restar mort.

O su, Caront, amaneva la barcha
Perché Gratian è zunt al punt estrem,
Sperand d'ora in ora entrar in l'arca,

Vuoga donca de schina, con quel rem,
Ch'al stam è zà truncad dalla Parca,
E tram fuor de st'dolor suprem.

Quest'è causa ch'a trem:
Perché la mort con propria figura

Porta la sientia dal mond in sepultura.

E, per farm paura,
Cerbar tre fauc se ne vien urland,
A son spidì, a vo m'aricomand.

SONET

Segnur mia car, ogn pensier me tira
D'esserve affeciunad servitor,
Amarve, e riverirve con amor,
Quest'è sol quel ch'la mia mient amira.

Perché ne n'hoia al cant e 'l son de lira,
Ch'aveva Orfè sol per cantar i unur
Da laudarve vu, cari signur,
Perch'al farè da la matina a sira.

Per ne pser far altr, Gratian
Con le so litr, e con la so duttrina
S'inchina a tutt vu di man in man,

Ancor che bassa sia la mia operina,
Per quest ne resta, Segnur sopran,
D'acceptar la rosa e no la spina.

Azzò che lu camina
In man d'ogn' om con fama, unor e gloria,
Dunand a Scatlon questa vittoria.

IL FINE

Testo trascritto da: [fregio] **TESTAMENT | DE GRATIAN | SCATLON** | *Di Giulio Cesare Croce*. | [linea] | [segue testo][s.l.n.a.]